10
原作 車田正美
漫画 久織ちまき
聖闘士星矢
Saintia翔
セインティア
Champion RED Comics
RED

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

¡¡Una portada a color para celebrar la popularidad!!
Para proteger a Athena y la paz, ¡detendremos los planes de Eris!
¡¡Tenemos un anime en producción!!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
¡El intenso mito galáctico de las chicas luchando contra el destino!
聖闘士星矢
Saintia翔
Stage41 El cometa Repulse
El tomo 9, el más reciente, a la venta el 12/20 (martes)!!
Kurumada Masami
Kuori Chimaki

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

stage 41 ☆ "Yo me acuerdo que los pelotudos del Athena no Seinto pusieron Atora al enano que andaba con Shion en el LC" o, "Más información cuando salguien que sepa japones colabore o yo mueva mi trasero para transcribir"

Raws: 胡麻の蝿

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza / Redraws: Hitagi

Typesetting: Alex AcR

Revisión: blupgirl

Agradecimientos especiales:

Ricardo, Jose, Gemini, taichara, James

¡Páginas extra y contenido actualizado!
¡Descarga los tomos 1 - 6 en HQ en skdscanlations.blogspot.com!
¡Si gustas apoyarnos con la compra de los tomos puedes hacerlo a través del botón de "donaciones" de nuestro blog!

☆ ¡¡Eris comienza una invasión sin cuartel!!
Entonces... ese es el cometa Repulse, ¿no?
Vaya... ¿Qué demonios pretenden iniciar?
Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Ahora... Desciende sobre la tierra,
¡estrella de la discordia!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

¡JA JAJA JAH!
¡¡Hizo pedazos... la estrella de un dios!!
Fufuh...
Oh, humanos perversos dormitando en el mar de la corrupción.
Ahora despertarán gracias a esta luz.
Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans
Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans

¡Y recuerden ...!
¡La verdadera naturaleza grabada en su sangre es pelear unos con otros!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

8

■この作品はフィクションであり、実在の個人・団体などにはいっさい関係ありません。

新刊
Champion RED Comics
聖闘士星矢セインティア翔ショウ
原作：車田正美
漫画：久織ちまき
9巻
アテナの力になるために、聖闘少女たちは、各々の戦いに向かう!
2016年12月20日火発売

Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊团 SKD Scans

¿QU...
QUÉ PASA
......?
......!?

Es muy debil... pero percibo Cosmo.
¿No es este el árbol con el fruto de los dioses que buscabas?
¿... EH?
ES... ¡ES CERTO!
ES UN COSMO CÁLIDO... ¡SIENTO QUE BROTA DE LAS RAÍCES DE ESTE ÁRBOL...!
Aunque estaba entorpecido porque te goteaba la nariz.
Tu sentido del olfato estaba en lo correcto.

新刊
Champion RED Comics
RED
ワンモア・エイジ
吉川英朗
1巻
80歳↓16歳に！目指すは理想の恋！人生やり直しコメディ!!
2016年12月20日火発売

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

¿Así que despiertaste?
CA... CALISTO-SAMA...!?
¿QUE OCURRE?

Por el bien de Athena, no vacilaste en eliminar una parte de tu corazón. Ese espíritu...
Pertenece a la clase de doncella que buscaba.
ES CIERTO... LA SEÑORA CALISTO REMOVIÓ LAS IMPUREZAS DE MI CORAZÓN,
Y LAS DESTRUÍ CON MIS MANOS.
QUÉ ERAN... NO LO RECUERDO......
PERO AHORA ME SIENTO MARAVILLOSA-MENTE EN PAZ.
EN ABSO-LUTO.
TODO ES GRACIAS A USTED, SEÑORA CALISTO.
En tu estado actual, la señora Artemis te dará la bienvenida como sirviente de la señorita Athena.
Vamos, adelante.
!!
¡MU... MUCHAS GRACIAS!

次号 2017年1月19日(木)発売!

Soy la diosa de la luna... Artemis.
Saintia de Athena, me alegra que vinieras.
Mis ojos han
Calisto, trae lo que te mencioné.

Te otorgamos esto...
¿Qu... QUÉ ES?

El Hanzashi dorado posee el poder para suprimir seres malignos.
El Hagoromo lunar se convierte en alas que protegen a quien lo porta.
Estos objetos serán de ayuda... para mi hermana Athena y su frágil poder.
¡EL HANZASHI DORADO Y...
EL HAGOROMO LUNAR......!
En este momento, mi hermana Athena es un dios solitario.
No me es posible ayudarle con la Tierra que protege.
Esto es lo único que puedo hacer por ella... es todo.
ESTOY AGRADECIDA POR SU BENDICIÓN.

SIEMPRE ATESORAREMOS
LA BUENA VOLUNTAD DE LA SEÑORA ARTEMIS PARA CON LA SEÑORITA ATHENA.
KD Scar
Bien, entonces... rezo para que luchen con valentía
NUNCA OLVIDARÉ SU BONDAD.
CON ESTOS OBJETOS... SIN DUDA OBTENDREMOS LA VICTORIA.
20
Mencioné que la señora Artemis le guarda mucho cariño a su hermana.
En tanto la señorita Athena lleve a cabo de forma apropiada su papel como diosa de la tierra, no debe haber problema.

De verdad espero
Que no decepcionen a la señora Artemis.
.... ENTENDIDO.
Quiero que estés al tanto de que estos objetos solo puede utilizarlos una doncella debido a la protección divina de la señora Artemis.
Ten en mente que si un hombre, o alguien indigno, los toca, perderán sus efectos
ESTOY CONSCIENTE DE ESO.
DISCULPE... QUISIERA PREGUNTAR UNA COSA MÁS.
¿Se trata de tu compañera? No te preocupes.
Quizá la tratamos con rudeza debido a la emergencia que desató, pero no ha muerto.
21

Debió caer en algún lugar del valle debajo del Olimpo, pero...
Parece que ese niño travieso salió a buscarla.
UGH
¿DÓNDE... ESTOY?
DEMONIOS... MI CUERPO SE SIENTE PESADO.
¡ES CULPA DE ESE
¡Ah!

¡Señorita! ¡Te encontré!
... ¿AH?
QUÉ DEMO... ERES TÚ OTRA VEZ, MOCOSO.
¡No soy un mocoso, soy Ryuthos!
Apréndete mi nombre de una vez.
¡Después de todo... vine a recogerte de este lugar al que nadie puede llegar!
SKD Scans
AL QUE NADIE LLEGA... ¿QUÉ SIGNIFICA ESO?
Pues lo que dije
Bueno, parece que la otra señorita ya completó su misión.
23
¡¿QUÉ...?! ¡¿KATYA LO LOGRO?!
Quieres regresar con ella, ¿no?
¡Te llevaré volando hasta allá... usando las botas de Hermes!

……. OYE,
VAYA MODO TAN SALVAJE DE CARGARME, NO CREES… ¡RYUTHOS!
¡¿QUÉ?!
¡AUNQUE VIVES EN UN TEMPLO LLENO DE MUJERES, SIGUES SIENDO UN MOCOSO INSOLENTE COMO SIEMPRE!
¡UWAH! ¡DEJA DE MOVERTE O VAMOS A CAER!
¡Pues no se puede hacer nada!
¡Como eres bastante pesada, es lo mejor que puedo hacer!
MALDICIÓN… AUNQUE, ¿PENSÉ QUE NO QUERÍAS QUE LOS HUMANOS TE TOCÁRAMOS?
DEBE SER UN FASTIDIO TENER QUE HACERLO COMO UNA ORDEN DE LA JEFA DE ESAS CONEJAS.
…….

Ya que me ayudaste...
¿QUÉ?
Si no te devuelvo el favor después de que te ataque
¡Mi orgullo no me dejará vivir en paz!
¡JAJAJAJA! AUNQUE ERES UN MOCOSO, ESO ESTUVO BIEN DICHO.
VEO QUE SÍ SABES COMO TRATAR A UNA DAMA.
¡NO ESPERABA PALABRAS MENORES DEL HOMBRE QUE PUEDE CARGARME Y MÁS O MENOS VOLAR!
....

¿¡ ... ELDA !?
¿¡ KATYA !?
¡¡ESTÁS A SALVO!!

¿QUÉ HAY EN LA CAJA?
CONTIENE ALGUNOS OBJETOS QUE LA SEÑORA ARTEMIS ME ENCOMENDÓ.
¡PODREMOS ENFRENTAR A ERIS CON ELLOS! DEBEMOS DARNOS PRISA Y VOLVER.
¡¿DE... DE VERDAD...?! ¡¡BUEN TRABAJO!!
¿PERO CÓMO LOGRASTE LLEGAR CON ARTEMIS? NO ME DIGAS QUE ELLAS...
FUE POSIBLE CON AYUDA DE LA SEÑORA CALISTO.
GRACIAS A ELLA PUDE RENACER COMO UNA VERDADERA SAINTIA.
....
!?
¡¿... QUÉ
ES ESO ...?!
SKD Scans

stage 42 ☆ "Cuenta la leyenda que jorge de pedazo era un peruano más que se sintió el vergas y decidió iniciar una guerra santa desde el patio de su casa que es particular" o, "En realidad no lo leo (el manga), solo veo las imágenes y me voy huehuehue"

Raws: jorgegeminis

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza / Redraws: Hitagi

Typesetting: Alex AcR

Revisión: blupgirl

Agradecimientos especiales:

Ricardo, Jose, Gemini, taichara, James

¡Páginas extra y contenido actualizado!
¡Descarga los tomos 1 - 6 en HQ en skdscanlations.blogspot.com!
¡Si gustas apoyarnos con la compra de los tomos puedes hacerlo a través del botón de "donaciones" de nuestro blog!

PERO ESO
NO ES POSIBLE.
¿¿QUÉ ...?

¡¡Un meteorito catastrófico que acumula el cosmo de la discordia está por caer en el santuario!!
Saintia

¡¿QUÉ... QUÉ ES ESO!?
¡¿UN METEORITO!?
¡¿ES EL ATAQUE DE ERIS!?
¡¡VA DIRECTO AL TEMPLO DE ATHENA!!
¡¡SE... SEÑORITA!!

Kan

¡¡KUH —!!
¿¡LO... REPELIÓ!?
SÍ... ¡TAL ES LA MAGNITUD DEL COSMO DE UN SANTO DORADO...!
Demonios... dejen de asustarse por todo.
Un ataque así no moverá el templo de Athena mientras los santos dorados lo protejan.
¡SHAKA-SAN!
¡Ahora cállense y vuelvan a sus puestos!
Parece que no es el único que caerá... se está poniendo caótico por aquí.

Athena...
Santos ...
¡Luchen!

Y entonces, se darán cuenta de la verdad.
¡¡De que carecen del poder para proteger la tierra...!!
¡¡WA JAJA JAJA!!
¡¡WA JAJAJA!!

¡UN MILLAR DE METEORITOS ESTÁN CAYENDO A LA TIERRA...?!
¡¡MALDITA SEA!!
¡¡SI QUE HAN COMENZADO ALGO INAUDITO —!!
¡¿QUÉ?!

¡¿INCLUSO AQUÍ...... ......?!
¡¡.......... ESTO ES MALO!!
¡¡Agá-chense!!

UH ...
QUÉ HACEN PERDIENDO EL TIEMPO... ¡DENSE PRISA!
SE... ¡SEÑORA MAYURA!
¡ES EL DESEO DE LA PROPIETARIA DEL COSMO QUE LAS GUÍA!
!!
¡¿DE QUIÉN ESTÁ HABLANDO?! QUIÉN...

-MI AMIGA OLIVIA, CON QUIEN PERDÍ CONTACTO HACE 13 AÑOS...
ELLA ES LA LÍDER DE LAS SAINTIAS QUE LAS GUIABA EN LA CRIANZA DE ATHENA, Y QUE ES EJEMPLO DE LO QUE HAN DE ASPIRAR A SER.
¡¿QUÉ...?!
LA LÍDER DE LAS SAINTIAS
¡¡OLIVIA......!!
¡¿PERO POR QUÉ ALGUIEN COMO ELLA...?!
NO HAY TIEMPO PARA EXPLI-CARLES.
SIN EMBARGO, HEREDAR SU VOLUNTAD ES LA TAREA DE LAS SAINTIAS-...
¡AHORA, VAYAN!

A USTEDES QUE HAN DE HEREDAR EL DESTINO DE OLIVIA.
LES ENCOMENDO A ATHENA.
16
AHORA ...
PARECE QUE DEBO HACERME CARGO DE LA BASURA QUE CAYÓ CON EL METEORITO.
NO PODEMOS DEJAR LA SAGRADA STAR HILL SUCIA.
SÉ QUE ESTÁS ALLÍ.
¡MUÉS-TRATE!

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
Q... QUÉ-
PERO SI ERES......
17

Quién pensaría que ese aspecto te iría tan bien,
18
Saga... No,
Dios de la guerra, Ares... ¿verdad? Kukukuh
Hmp... Death-Mask.
Quién hubiera pensado que revivirías al ser invocado mediante los sentimientos de una niña resentida.
Shinigami Kaizoku Dan
SKP Scans

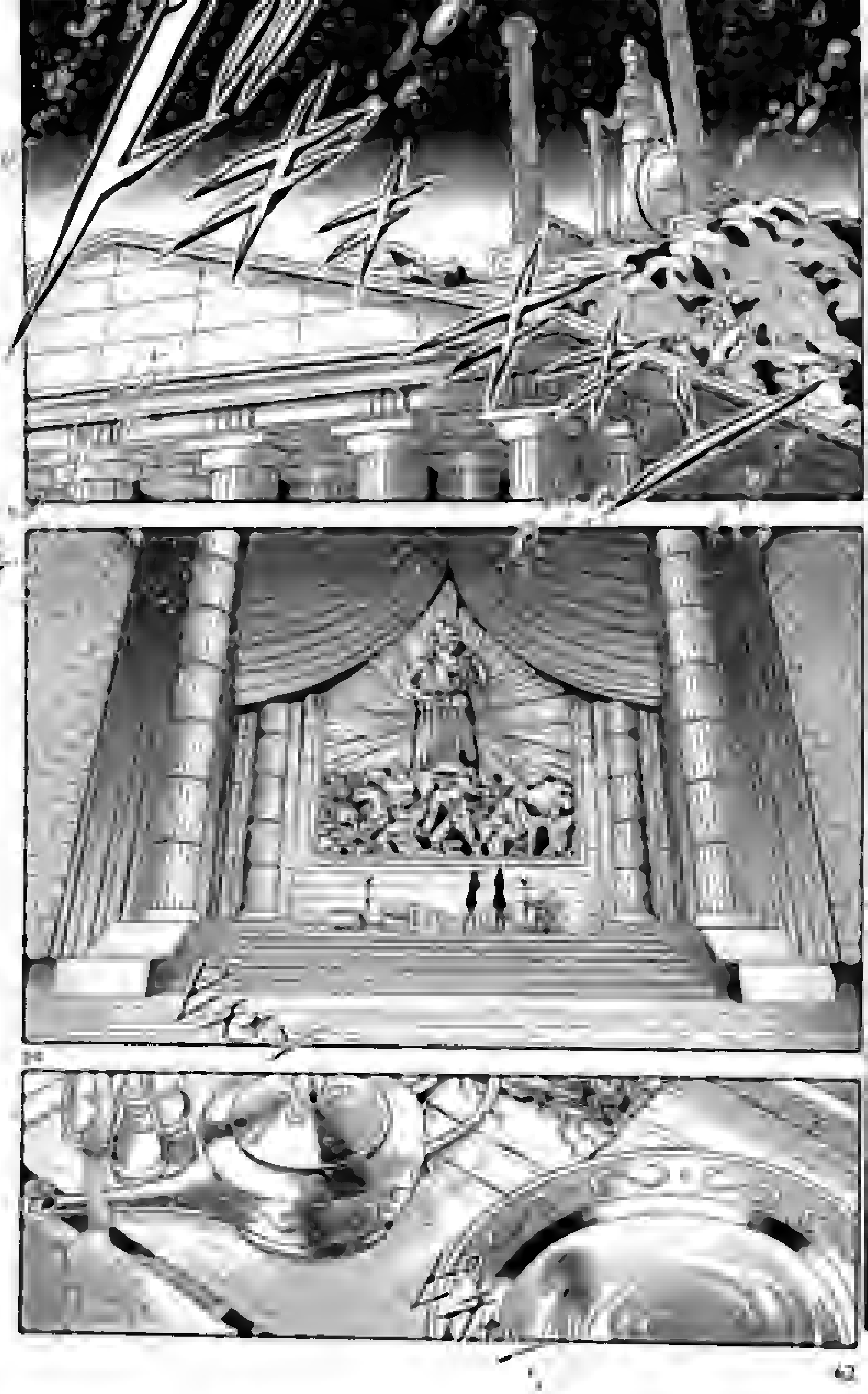
Jah... A mi me sorprendió que quieras conquistar la tierra en compañía de una mujer.
El tú que conozco odiaba responderle a alguien más—
Ese era un hombre que gustaba de valerse por sí solo.
¿ De verdad... eres ESE Saga?
SKD Scan

¡¡KEJAH —!!
¡No seas engreído!
¿O a caso quieres que te mande de vuelta a tu jardín... al inframundo?
Jajaja ... Estoy bien así.

Permanecer contigo luce divertido.
Después de tantas molestias para conseguir un cuerpo nuevo, al menos quiero experimentar los placeres verdaderos de la vida.
Hmp .. Haz lo que te plazca.
Al menos parece que no eres la marioneta de Eris y eso me tranquiliza.
Solo déjame aclarar àlgo.
Ni siquiera ahora,
¡pienso responderle a nadie!
SKD Scans

METEORITOS...
¡¡SE DIRIGEN A LA TIERRA...!

¿DEJARÁS QUE LOS SANTOS PELEEN DE NUEVO?
CUÁNTOS SE
YA QUE ME
MUY DIVERTIDO...
LA TIERRA DESDE LA OSCURIDAD.



新刊
神さまの恋結び
4
1月20日発売

¡SEÑORITA ATHENA...!
¡POR FAVOR, ABRA LOS OJOS!
¡¡SEÑORITA ATHENA!!
¡¡SEÑORITA SAORI!!

25

¿...... EH?
¡¡MII-SAN!! ¡¡XIAOLING!!
KD Scans

次号 特別付録!!
吉富昭仁 単行本未収録作品集
ここでしか読めない 幻の傑作を、挙収録!!
話題作、問題作、衝撃作 巨匠・吉富昭仁の幻の傑作を一[illegible]収[illegible]!!
CHAMPION RED 4月号
2017年 2月18日土 発売

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

※ Tomaremos un descanso en el siguiente número. ¡Regresaremos en la edición posterior!

stage 48 ☆ "¿Cómo que la manca de los heladitos es la editora de Sho para I*a?" o, "Si apenas y puede hacerle la barba a Chimaki en inglés cuando la pobre mujer de milagro sabe Japonés."**

Raws: 胡麻の蛹

Traducción: Hitagi

Limpieza / Redraws: Hitagi

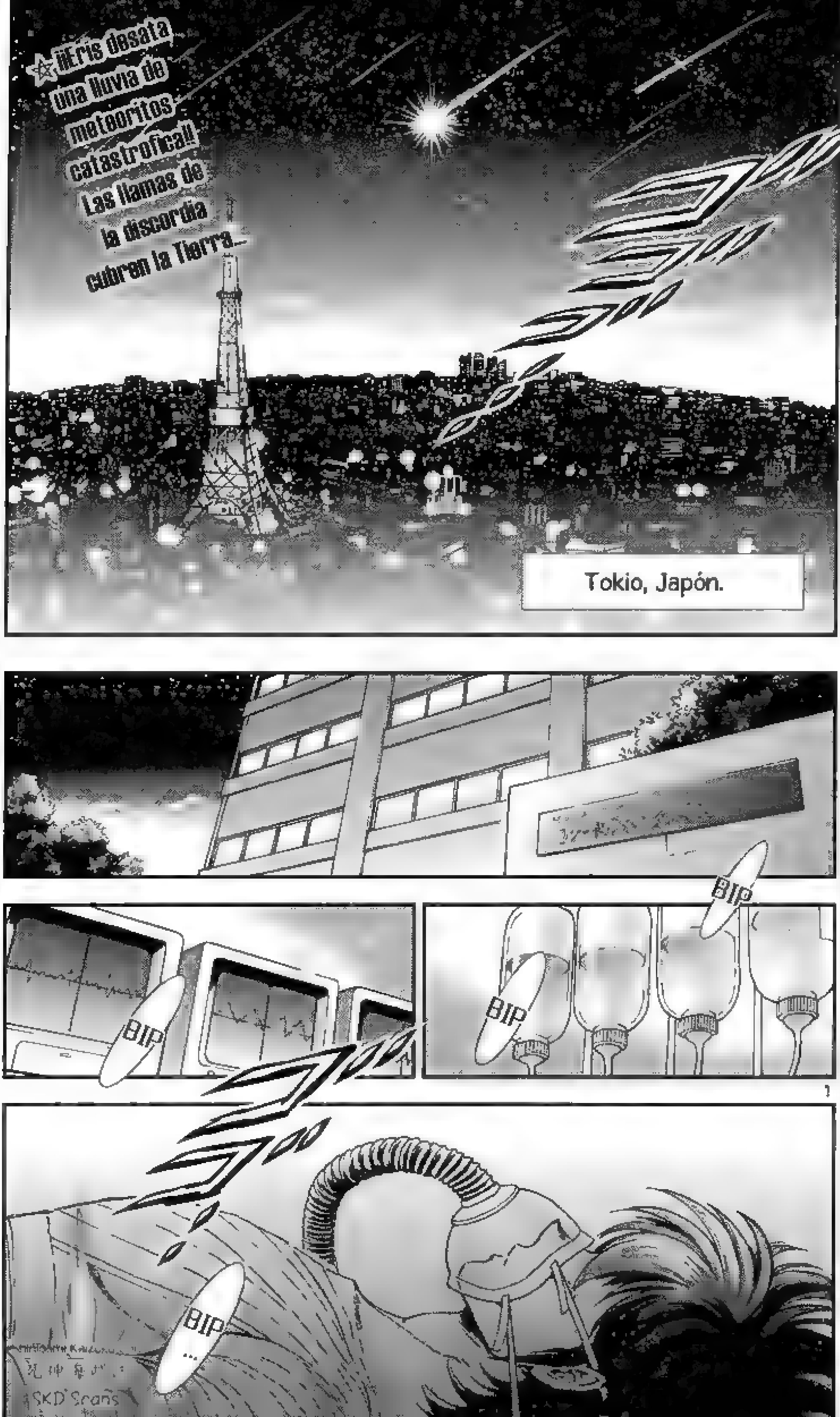
Typesetting: Alex AcR

Revisión: Tetsu

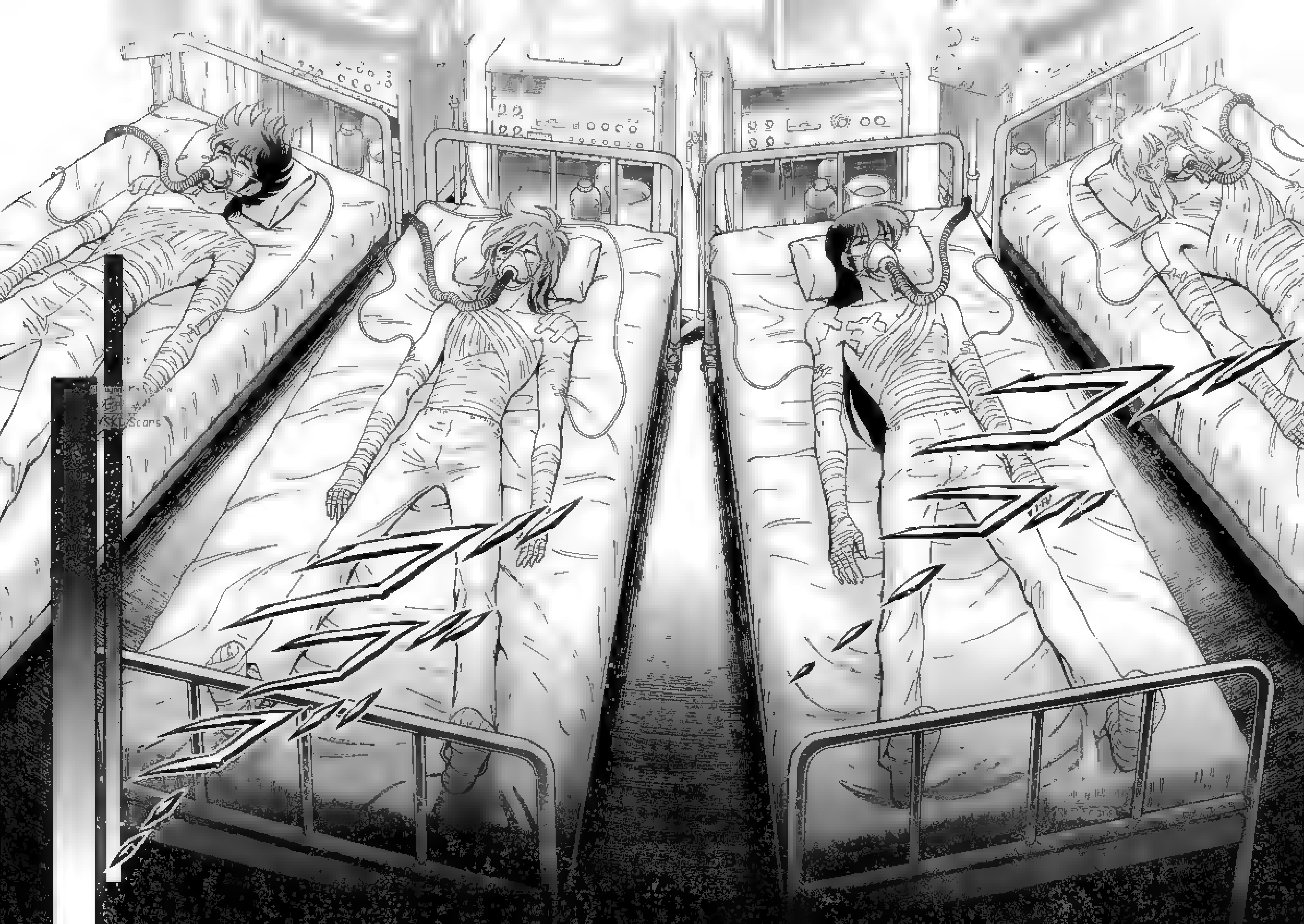
Agradecimientos especiales:
Karol, porque les hizo favor de costear el release público :D

A partir de este capítulo dejaremos de publicar los tomos en anticipo a la edición de Seven Seas. Sin embargo, si quieren continuar apoyando los capítulos mensuales, no duden visitar nuestro blog :D
Tampoco compren las copias del abogato del ANS pls xD

El cosmo
de la discordia
es la oscuridad
que lo consume todo.
¡¡La
manzana dorada
brilla en señal
de un mal
presagio!!
¡¡El anime
continúa en
producción!!
SKD Scans
¡El intenso mito galáctico de las chicas que luchan contra el destino!
聖闘士星矢
Saintia 翔
Athena capturada
Kurumada Masami
Kuori Chimaki
el tomo 9,
¡¡a la venta con
popularidad!!



■この作品はフィクションであり、実在の個人・団体などにはいっさい関係ありません。



¡¿EH...?! ¡¿QUÉ. ..?!
¡¿POR QUÉ DESAPARECIÓ SAORI-SAN ......?!
ES... ES MI CULPA...
NUNCA IMAGINÉ QUE EL ELIXIR FUERA TAN POTENTE...

¡¡BUAA AAAH -!!
¡XIAO-LING!
¡¡PORQUE LE DI DE ESE ELIXIR, LA SEÑORITA ATHENA FUE-!!
¿ELIXIR...? ¡¡NO SEAS TONTA!!
¡COMO SI UNA MEDICINA PUDIERA VOLVER INVISIBLE A ALGUIEN!
EXACTO... CREO QUE ES OBRA DE ALGÚN PODER DIVINO.
XIAO... CÁLMATE.
BUUH... PERO...
A... ¡ASÍ ES! LO MÁS PROBABLE ES QUE SEA CULPA DE MI HERMANA...
DE ERIS, ¿NO LO CREEN?
AHORA TENEMOS QUE CONTRAATACAR, ¡¿NO...?!

5

NO,
ESTO ES CONSECUENCIA DEL PODER DE LA SEÑORITA SAORI.
¡¿QUÉ ...?!
SENTÍ QUE EL COSMO DE LA SEÑORITA SAORI INCREMENTÓ CON RAPIDEZ,
QUIZÁ POR EFECTO DE LA MEDICINA,
Y EN EL MOMENTO QUE DESPERTÓ, APENAS CONSIENTE... DECIDIÓ ATACAR EN ESE INSTANTE.
SKD Scans
6
¡¡PERO POR SI SOLA......!!
IM... IMPOSIBLE.
ATACAR... ¡¿PERO A DONDE......!?

¡NO DIRÁS
QUE...!

ERIS.
YA NO DEJARÉ QUE HAGAS LO QUE TE PLAZCA.
¡DETÉN EL METEORITO EN ESTE INSTANTE!

FU...
FUFU FU...
LO SABÍA... VENISTE.
NO ESPERABA MENOS, DIOSA DE LA GUERRA,
SEÑORITA ATHENA.
ME ALEGRA QUE PODAMOS HABLAR SOLAS.
SENTÍ NOSTALGIA... POR EL TIEMPO EN QUE LE SERVÍ.
¿KYOKO... SAN?
¿QUE TU PERSONALIDAD NO DESAPARECIÓ?
NO HE DESAPARECIDO.
SOLO ME DESHICE DEL AMOR A MI HERMANA.
ASÍ TRASCENDÍ LA FRONTERA ENTRE LO HUMANO Y LO DIVINO...
......
Y ME CONVERTÍ EN UN SER COMPLETO.

MI DIOSA ATHENA... DEJÓ QUE LA TIERRA SE PUDRIERA EN LA TIBIEZA DE LO QUE LLAMAS "PAZ".
ES HORA DE CREAR UN MUNDO NUEVO SUMIDO EN LAS PELEAS Y EL CONFLICTO, LIBRE DE TODOS LOS HUMANOS CORRUPTOS.
KYOKO-SAN... UNA VEZ ME MOSTRASTE EL PODER DEL AMOR HUMANO;
ME IMPACTÓ MUCHO QUE TE CONVIRTIERAS EN ERIS.
Y TAL COMO SHOKO-SAN... TRATÉ DE NEGARLO.
ESA VACILACIÓN FUE LO QUE PROVOCÓ ESTA SITUACIÓN.

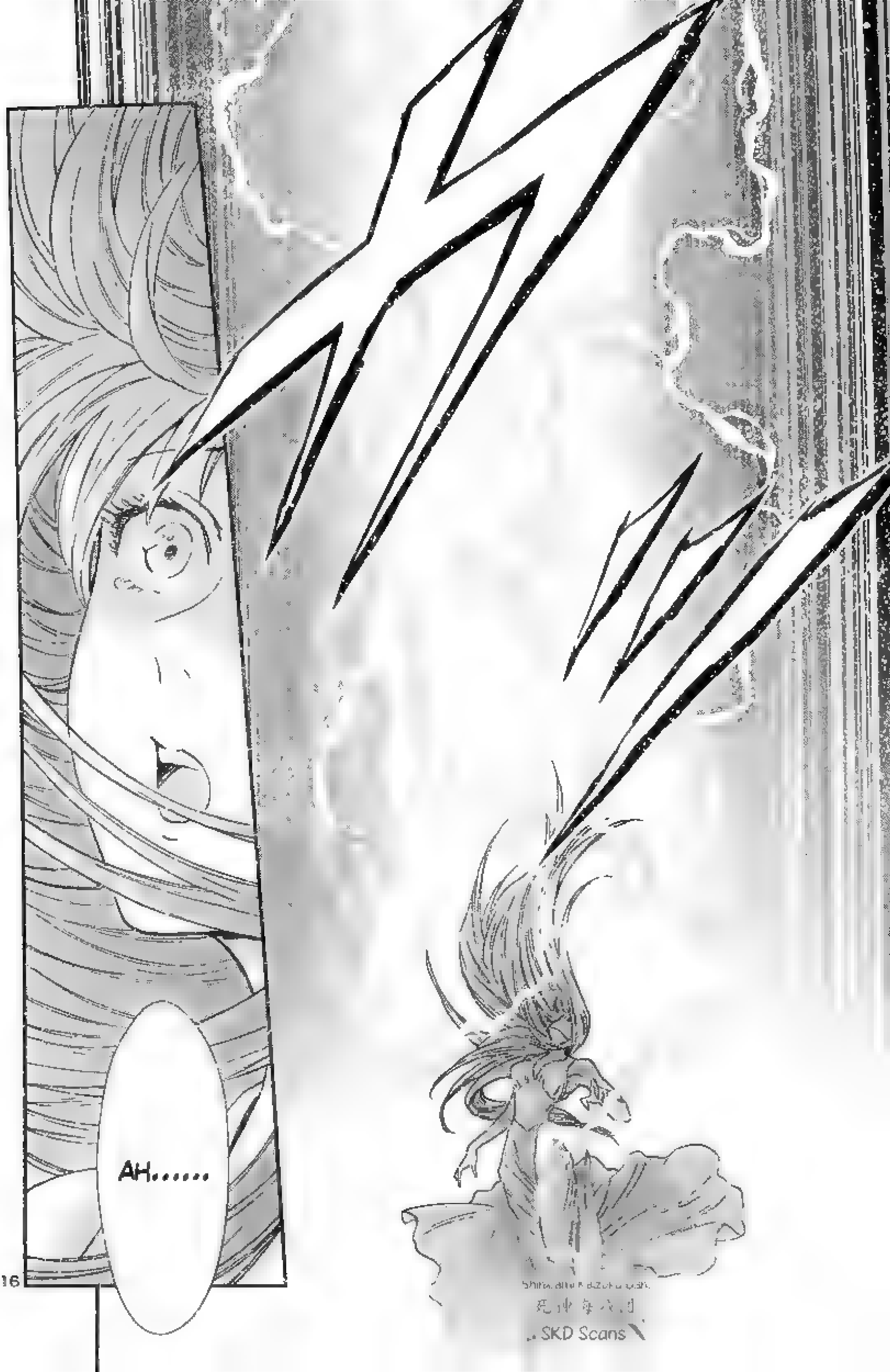
12

PERO YA TOMÉ UNA DECISIÓN.
SI NO TE DETENGO AHORA MISMO, MUCHAS VIDAS EN LA TIERRA SE PERDERÁN...
¿DIOSA ATHENA?
QUÉ... ¿QUÉ INSINÚA?

LE PONDRÉ FIN A ESTO
AQUÍ Y AHORA.
AY, POR FAVOR.
NO TIENES LOS MEDIOS PARA OBLITERARME... ¿QUÉ PUEDES HACER DESARMADA?
SI NO DETIENES EL METEORITO QUE ENVIASTE A LA TIERRA EN ESTE MOMENTO...
QUEMARÉ TODO MI COSMO Y BORRARÉ TU EXISTENCIA.
SKD Scans
14
... ¿ESTÁS LOCA?
DE HACERLO, TU CUERPO TAMBIÉN DESAPARECERÁ SIN DEJAR RASTRO.
SÍ... ESTOY LISTA PARA ELLO.
¡SI PUEDO SALVAR A LA TIERRA RENUNCIANDO A MI VIDA, ENTONCES ....!

DIOSA ATHENA .... ¿POR QUÉ TAN IMPACIENTE?
SI HUBIERAS ORGANIZADO UNA LUCHA SIN CUARTEL CON TUS SANTOS,
AL MENOS PODRÍAS ALARDEAR CON LA FUERZA DE UNA NIÑA ACORRALADA...

...... ¿TE DA TANTO MIEDO?
¿QUE LOS SANTOS SALGAN HERIDOS?
SKD Scans



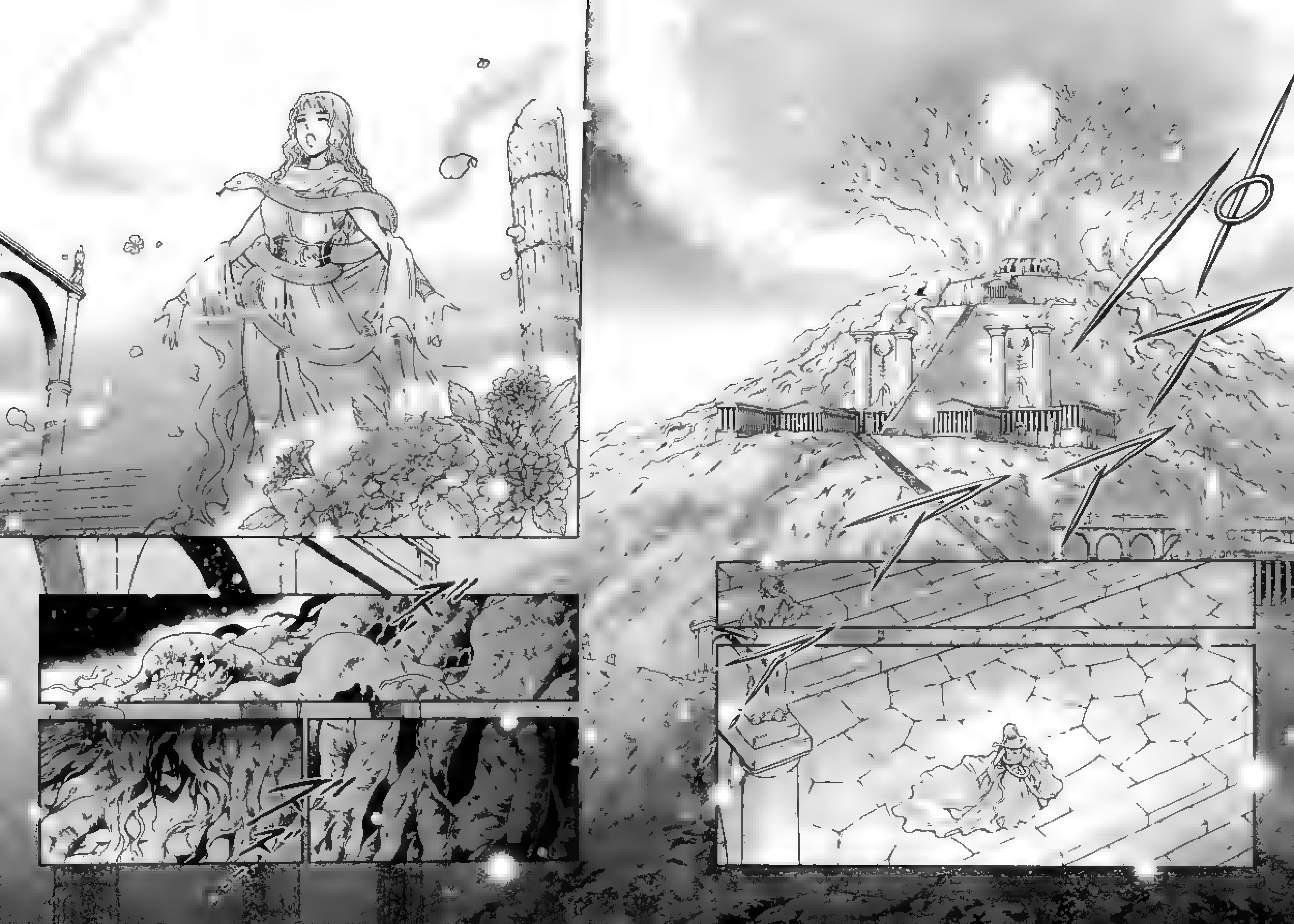
SKD Scans

SKD Scans
... BUEN TRABAJO, ARES

次号 2017年4月19日水発売!!

チャンピオンレッドRED毎月19日発売

POBRE DIOSA ATRAPADA EN EL CASCARÓN DE UN CORAZÓN HUMANO.....
AL MENOS CAE EN UN SUEÑO PACÍFICO.
PARA ASÍ PRODUCIR SEMILLAS DE CONFLICTO POR TODA LA ETERNIDAD
COMO EL SUSTENTO PRINCIPAL DE ESTE ÁRBOL...



SKD Scans
SÍ.. ¿¿SINTIERON ESO!?
SÍ.. EL COSMO DE LA SEÑORITA ATHENA ARDIÓ CON FUERZA...
Y ESA IMAGEN MENTAL ERA.. ¡¿EL TEMPLO DE ERIS?!
¡¡ SEÑORITA ATHENA ...!!
26

¡¡DE... DEBEMOS AYUDARLA!!
¡¡RÁPIDO!!
Esperen ...
......¿QUÉ?
JUSTO AHORA ....
¿DIJERON... ALGO?
!?
¡¿QUIÉN ERES?!

HER... ¡¿HER-MANA?!
KY...
¡¿KYOKO!?
¡¡La batalla final se intensifica!!
Continúa en junio.
SKD Scans

stage 43 ☆ "Los alentamos a apoyar las ediciones licenciadas, pero de mi boca jamás escucharán que compren la edición de I***A. Tampoco es para que tiren el dinero a la basura".

Raws: jorgegeminis

Traducción: Tetsu

Limpieza / Redibujado: Hitagi

Typesetting: Hitagi - Resistance

Revisión: blupgirl

Agradecimientos especiales:
Karol, Andres y David por costear el release público :D

A partir de este capítulo dejaremos de publicar los tomos en anticipo a la edición de Seven Seas. Sin embargo, si quieren continuar apoyando los capítulos mensuales, no duden visitar nuestro blog :D
Tampoco compren las copias del abogato del ANS pls xD

Spanish scanlation by SKD Scans.
Please refrain from using either the cleaning or the translation for a new shitskin edition.

¡¡El anime
producción!!
¡¡Athena fue capturada!! ¿¡Qué clase de misión tendrán que llevar a cabo las Saintias!?
聖闘士星矢
Saintia 翔
Kurumada Masami
Manga ◆ Kuori Chimaki
Stage 44 ☆ El deber de las Saintias

■この作品はフィクションであり、実在の個人・団体などとはいっさい関係ありません。

チャンピオンレッドRED毎月19日発売

Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans

SOY OLIVIA, LA LÍDER DE LAS SAINTIAS.
ESTOY AQUÍ PORQUE DEBO ENTREGARLES ALGO.
¿¡SEÑORITA OLIVIA......!?
PERO SI FUE VÍCTIMA EN LOS EVENTOS DE HACE 13 AÑOS...
¿¡USTED NOS GUIO AL TEMPLO DE LA LUNA!?
ASÍ ES. A PESAR DE PERDER MI CUERPO FÍSICO A MANOS DEL PATRIARCA HACE 13 AÑOS,
HE OBSERVADO SU BATALLA COMO UN ESPÍRITU.
SKD Scans
4

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

El cosmo de Athena... ¿desaparecio?
¿¡Qué demonios ocurrió...!?
...... AIORIA, ¿ME ESCUCHAS?
... ¿Mu?

Milo, Aldebaran, tranquilícense y escuchen también.
Q... ¿QUÉ?
DEBEMOS RESCATARLA, O DE LO CONTRARIO...!
Tal parece que Athena fue capturada en la base enemiga.
Pues... es más complicado que eso.
No podemos ignorar los meteoritos.
Encárguense de destruirlos.
Que...
¿POR QUÉ ES COMPLICADO?
Por la ubicacion

EL CUARTEL ENEMIGO SE ENCUENTRA MÁS ALLÁ DE LOS LÍMITES DE ESTE UNIVERSO... ESTÁ EN EL ESPACIO ENTRE DIMENSIONES.
EN NUESTRA CONDICIÓN ACTUAL, NO SERÁ FÁCIL RRUMPIR AHÍ, NI SIQUIERA PARA NOSOTROS LOS SANTOS DE ORO.
Y AQUÉL QUE LO PROTEGE CON ESTA BARRERA ESPACIAL NO ES OTRO QUE AQUÉL QUE SOLÍA SER GEMINI, EL DIOS DE LA GUERRA ARES.
8
Q... QUE ......
Mu y yo buscaremos la manera de entrar,
mientras tanto... ¡destruyan todos esos meteoritos!

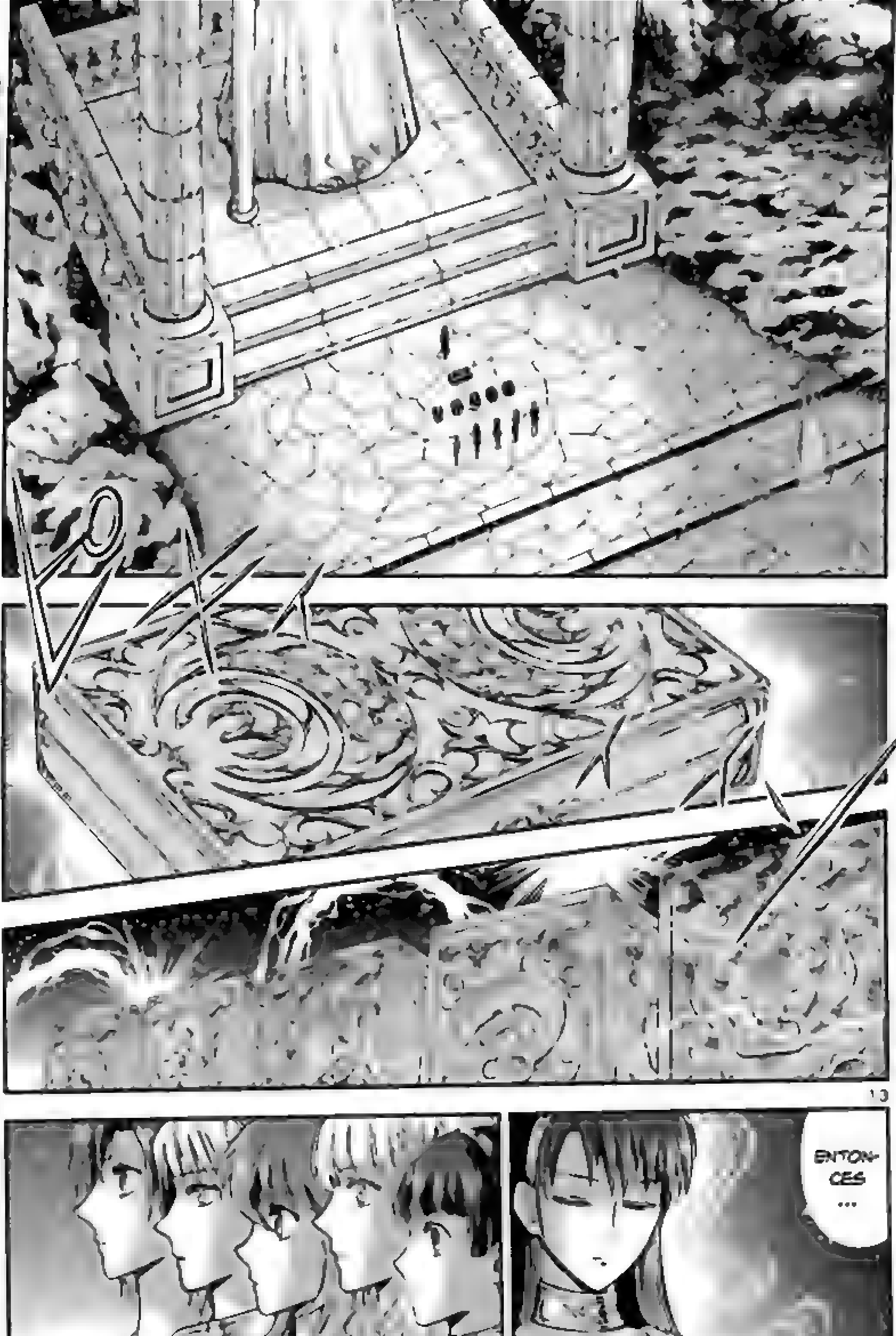
SKD Scans

新刊
三つ目黙示録～悪魔王子シャラク～
原作 手塚治虫
脚本 藤澤勇希
漫画 柏木N
1巻
幼児のような写楽保介の第三の目が光る時、古代人の超頭脳が覚醒する!!
2017年 4月20日(木)発売

次号
神呪のネクタール
クライマックス!!
CHAMPION RED 7月号
2017年5月19日金発売

ME REFIERO AL HAGOROMO LUNAR DE LA DIOSA ARTEMIS.
SKD Scans
I... INCREÍBLE.
¡¿ESTE HAGOROMO TIENE SEMEJANTE PODER......!?
12

次号
キャプテンハーロック
CHAMPION RED 7月号
2017年5月19日発売



KD Scans

カシャアアッ

ES... ¡¡ES INCREÍBLE!!
¡SIENTO UN COSMO MISTERIOSO CUBRIENDO TODO MI CUERPO...!
LOS DAÑOS EN NUESTRAS ARMADURAS SE REPARARON...
¡¡INCLUSO BRILLAN MÁS...!!
¡¡QUÉ HERMOSA ...!!
HASTA EL KANZASHI DORADO SE TRANSFORMÓ...
¡¡SE UNIÓ A NUESTRAS ARMADURAS ......!!
SKD Scans
EL KANZASHI Y EL HAGOROMO ESTÁN BAÑADOS EN EL AMOR PROFUNDO DE LA DIOSA ARTEMIS POR SU HERMANA.
MIENTRAS SUS CORAZONES RESUENEN CON ESE SENTIMIENTO POR LA SEÑORITA ATHENA, ESTOS LES OTORGARÁN PODERES MARAVILLOSOS.

次号
表紙
キャプテンハーロック
~次元航海~
最新単行本5巻発売！大宇宙で繰り広げられる男の叙事詩!!
CHAMPION RED
7月号
2017年
5月19日(金)発売

19

次号 2017年5月19日金発売!!

CUÁNDO DEBAN ARRIESGAR SUS VIDAS POR LA SEÑORITA ATHENA,
SIN DUDA... HALLARÁN LA RES-PUESTA.
AHORA... EL TIEMPO CORRE.
LAS LLEVARÉ A LA ENTRADA DE LA OTRA DIMENSIÓN.
ES... ESPERE, ¡¡SOLO UNA COSA MÁS...!!
CUÁL...
¿¡CUÁL ES TU RELACIÓN CON MI HERMANA KYOKO...!?
... ES MI HIJA.
IGUAL QUE TÚ... SHOKO.
... ¿QUÉ?
21

SAINTIAS DESIGNADAS POR LAS ESTRELLAS.
LES ENCOMIENDO A ATHENA.
Y SE LOS RUEGO... SALVEN EL ALMA DE KYOKO.

SKD Scans

......
LE AGRADEZCO QUE HAYA REMOVIDO LOS OBSTÁCULOS EN SU CAMINO,
SEÑOR VIRGO.

Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans

次号 2017年5月19日金発売!!

次号 特別付録!!
ハーロック&トチロー大宇宙ポスター
松本零士、渾身の描き下ろし!二人の絆は永遠に!!
大判ポスターのド迫力!! ハーロックとトチロー、自由の旗の下に集う!
CHAMPION RED 7月号
2017年5月19日(金)発売

Por favor guardanos
en nuestra batalla desde los cielos.
☆ ¡¡Las Saintias se dirigen a la fortaleza de Eris!!
en julio.

No digo que no le compren a l***a, pero tampoco digo que le compren a l***a.

Saint Seiya Saintia Sho

stage:45 Hado

*El contenido de estas viñetas no se relaciona con la historia principal

stage 45 ☆ "No hay que perder esa bonita tradición de traducir cosas raras, como 'Trollexión Manga y las Amazonas del Zodiaco" o "¿siguen vendiendo es revista putaca? Y uno piensa que todo lo malo se publica en Argentina y España".

Raws: jorgegeminis

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza / Redibujado: Hitagi

Typesetting: Resistance

Revisión: blupgirl

Agradecimientos especiales:
Karol, Andres, Beto y David por costear el release público :D

Ya no se publicarán publicamente los tomos de Sho debido a las licencias. Sin embargo, si quieren continuar apoyando los capitulos mensuales, no duden visitar nuestro blog :D
Tampoco compren las copias del abogato del ANS pls

¡¡El anime continúa en producción!!
¡El intenso mito galáctico de las chicas que luchan contra el destino!
聖闘士星矢
Saintia 翔
Stage45★Hado
Obra Original ◆ Kurumada Masami
Manga ◆ Kuori Chimaki
SKD Scans
EL COSMO DE LA SEÑORITA OLIVIA SE DESVANECE ...
ELLA... ESTUVO ESPERÁNDONOS TODO ESTE TIEMPO.
A LAS HEREDERAS DEL DEBER DE LAS SAINTIAS.
Y GUARDÓ DE NOSOTRAS... POR 13 AÑOS.
SEÑORITA OLIVIA...
¿Qué le espera a las Saintias que se dirigen al castillo de Eris, oculto en otra dimensión, para salvar a Athena!?
「MI HIJA.」
......

SHOKO...
SIENTO NO HABER ESTADO A TU LADO MIENTRAS CRECÍAS,
PERO ME ALEGRA QUE ESTÉS VIVA.
NO SUCUMBAS A ESTE CRUEL DESTINO.
ALCANZA EL FUTURO QUE ELEGISTE PARA TI.

SKD Scans

■この作品はフィクションであり、実在の個人・団体などにはいっさい関係ありません。

TÚ Y TU HERMANA NACIERON EN EL SANTUARIO.
HACE 13 AÑOS... LA SEÑORA MAYURA LAS SACÓ DEL SANTUARIO.
QUÉ...
¿¡QUÉ QUIERES DECIR...!?
ESO LO DESCUBRIMOS EN LOS REGISTROS DEL SANTUARIO.
EL DÍA QUE EJECUTARON AL SEÑOR AIOROS COMO UN TRAIDOR Y QUE LA SEÑORITA OLIVIA PERDIÓ LA VIDA...
LA SEÑORA MAYURA ESCAPÓ DEL SANTUARIO BAJO SOSPECHA DE TRAICIÓN.
Y CON ESO EN MENTE, DECIDIMOS PREGUNTARLE DIRECTAMENTE A LA SEÑORA MAYURA.

ME HABÍAN ENCOMENDADO...
A LAS PRECIADAS HIJAS DE MI AMIGA.
HIJAS... PERO, SI LA SEÑORA MAYURA ERA AMIGA DE LA SEÑORITA OLIVIA,
¿¡ENTONCES SE REFERÍA A SHOKO Y A KYOKO...!?
MAYURA-SAN...
¿¡NOS SACÓ DEL SANTUARIO ....!?
POR FAVOR... CUÉNTENOS TODO.
¿QUÉ OCURRIÓ... EN ESA OCASIÓN?

Hace 13 años.
¿¡QUÉ DEMONIOS... OCURRIÓ!?
VÍ A AIOROS DE SAGITTARIUS CORRER CON UN BEBÉ EN BRAZOS.
ESTOY SEGURA... ¡DE QUE ERA ATHENA RECIÉN NACIDA!

AL IGUAL QUE TODAS LAS SANTIAS A SU MANDO,
A MANOS DE UN SER MALIGNO MUY PODEROSO —
ADEMÁS, OLIVIA DESAPARECIÓ.
HAY UNA GRAN OSCURIDAD MOVIÉNDOSE EN EL SANTUARIO...
SÓLO QUEDAN ESTAS BEBÉS... ¡DEBO PROTEGERLAS!
!!

¿¡LA TIERRA SE ABRIÓ!?
Vaya... lo esquivaste
A pesar de ser mujer, eres un santo de plata bastante habil como dicen por ahí,
¡Mayura de Pavo!
¡TU ERES...!

EL SANTO DE ORO QUE BLANDE LA ESPADA SAGRADA QUECORTA TODO...
¡SHURA DE CAPRICORNUS!
UN SANTO DE ORO QUE PROTEGE LAS DOCE CASAS...
¡¡PERO QUÉ HACE AQUÍ...!!
Vine a ejecutar a Aioros de Sagittarius...
¡El maldito traidor que conspiró para matar a Athena!

10

¡Nadie tiene permitido abandonar el Santuario dado el estado de emergencia!
Y tú merodeas por los límites del Santuario a la mitad de la noche,
¿¡a dónde te diriges!?
AIOROS... ¿¡UN TRAIDOR!?
¿¡QUÉ ...!?
Aquellos que rompan la regla serán traidores conspirando con el pecador Aioros,
y como fue ordenado, ¡debemos matarlos a todos!
11
¡TONTO ...!
¡AIOROS NO ATACÓ A ATHENA! ¡¡ÉL LA SALVÓ!!
IMPO-SIBLE...
ESAS NO PUEDEN SER ÓRDENES DEL PATRIARCA.

¡¡......
UGH!!
WA
AH
...

¡ESTA VEZ MI MANO DERECHA NO FALLARA!
UGH ......
ESTE MUCHACHO ...
¡NEGAR SU VOLUNTAD ES NEGAR LA DE ATHENA, Y PARA UN SANTO ESO ES UN GRAN PECADO!
¡¡SOMETER A AIOROS ES EL MANDATO ABSOLUTO DEL PATRIARCA!!
CON SU SENTIDO DE HONOR Y JUSTICIA INMACULADOS, NO PUEDE DUDAR DE LA ORGANIZACIÓN EN LA QUE CREE...
AUNQUE ES UN SANTO DE ORO, SU CORAZÓN AÚN ES JOVEN Y PURO, COMO UNA ESPADA RECIÉN DESENVAINADA...
SHURA... ¡ESCUCHAME! ¡LOS CONSPIRADORES CONTRA ATHENA TODAVIA MERODEAN EL SANTUARIO!
ESTAS NIÑAS INOCENTES... SE VIERON ENVUELTAS EN EL CAOS Y PERDIERON A SUS PADRES...
¡¡APENAS ESCAPARON CON SUS PRECIADAS VIDAS!!

13

14

次号 2017年6月19日(月)発売!!

SKD Scans
NO PUEDO... A ESTE PASO... NO LO LOGRARÉ...
FUE DEMASIADO EL DAÑO...
AL MENOS... DEBO SALVARLAS...
... yura ...
¡Mayura!
Agua...
¿QUIÉN... ES...?
Ten, ¡bebe esta agua...!
15
AH... NO IMPORTA...
SALVA A ESTAS NIÑAS, NO A MÍ...

ESE HOMBRE SALVÓ A LA SEÑORA MAYURA QUE ESTABA GRAVEMENTE HERIDA.
Y AL MISMO TIEMPO AYUDÓ A SHOKO-SAN Y A SU HERMANA A SOBREVIVIR.
Q... ¿QUIÉN FUE...?
ESE HOMBRE ...
ÉL... ERA EL POSEEDOR DE UNA ARMADURA CON EL PODER MISTERIOSO DE SANAR HERIDAS.
UN SANTO DE PLATA QUE COMPARTÍA UNA PROFUNDA AMISTAD CON LA SEÑORA MAYURA-...
SkD Scans

Star Hill

IMPO-SIBLE...
EN VERDAD... ¿¡ERES TÚ...!?
Hmp... ¿Tus heridas de hace 13 años ya sanaron, Mayura?
Encontrarnos en estas circunstancias... no es algo que hubiera imaginado.
...ESO LO DIGO YO.
CUANDO TE VIERA DE NUEVO
IBA A AGRADE-CERTE POR AQUELLA VEZ.
PERO, POR QUÉ ...
TE VEZ ASÍ AHORA...

3KD Scans

¡AESON DE CRATER!
UN ROPAJE BAÑADO EN SANGRE IMPURA NO VA CON ALGUIEN QUE SANABA A OTROS...
DESEO APLASTARTE JUSTO DONDE ESTÁS, PERO QUIERO ESCUCHARLO.
¿¡QUÉ DIABLOS TE SUCEDIÓ!?

Es simple.
Prometí proteger a esas hermanas.
Y un dios concedió mi deseo.
Kyoko... no, la señora Eris me otorgó el poder para protegerlas por siempre.
CAER A TAL TENTACIÓN... LA GENTE COMO TÚ ES PATÉTICA.
Y DIME... ¿QUÉ BUSCA AQUÍ UN SIRVIENTE DE ERIS?
AUNQUE SEAS MI BENEFACTOR, ¡NO MOSTRARÉ PIEDAD SI INTENTAS DESTRUIR ESTA TIERRA SAGRADA!
Vine a recogerla.
A ella.
¿QUÉ?

POR ELLA...
NO PUEDE SER.
Sí. Esa mujer prisionera...
que aún después de 13 años descansa aquí en Star Hill.
!!
¿¡TU OBJETIVO ES EL CUERPO DE OLIVIA!?

Ya te lo dije.
Ahora soy sirviente de Eris.
¡¡DESGRACIADO...!! ¿CAERÁS TAN BAJO?
ES DEMASIADO AUN PARA UN ANTIGUO SANTO... ¡TEN VERGÜENZA!
23
Hmp.
MUY BIEN... ACABARÉ CONTIGO SIN CONTENERME.
NO QUIERO VERTE AHORA QUE TE HAS CONVERTIDO EN LA MARIONETA DE ERIS.
¡¡DESAPARECE!!

¡¡Kenyoku Tenbusho!!
!?
NO QUIERO VERTE DERROTADA
¡¡ALTO!!
¡NO TE PERDONARÉ SI LA TOCAS...!

Como pensé...
Estás ahí, Olivia.
¡¡TCH...!!
No te preocupes, Mayura.
A diferencia de mí, su alma irá en paz a los cielos...

Lo que la señora Eris quiere es su cuerpo,
un recipiente.
¿¡? NO PUEDE SER...
SÓLO QUEDAN LOS RESTOS DE UNA MUJER QUE MURIÓ HACE 13 AÑOS...
QU... ¿¡QUÉ!?
¿¡PERO QUÉ SIGNIFICA ESTO...!?
Mayura... Ya lo sabías ¿no?
Decían que ella era la encarnación de los milagros.
SKD-Scans

☆¡¡Aún en la muerte, la líder de las Saintias está envuelta en un cosmo divino!!
Continúa en agosto.
SkD Scans

stage 46 ☆ Este mes no ocurrió nada digno de mención, así que... ¿alguien quiere ayudar a typear? Pueden ver el capítulo antes :P

Raws: jorgegeminis

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza / Redibujado: Hitagi

Typesetting: Resistance

Revisión: blupgirl

Agradecimientos especiales:
Karol, Andres y David por costear el release público :D

Ya no se publicarán los tomos de Sho para descarga debido a las licencias. Sin embargo, si quieren continuar apoyando los capítulos mensuales, no duden visitar nuestro blog :D
Tampoco compren las copias del abogato del ANS pls

El intenso mito galactico de la chicas que luchan contra el destino!
¡¡El anime continúa en producción!!
聖闘士星矢
Saintia 翔
Hacia el escenario de la batalla
¡¡Van en camino para rescatar a Athena Saori!
Con la ayuda del poder de Artemis, ¡las Santias se dirigen al castillo transdimensional de Eris
El tomo 9, el mas reciente,
SKD Sqans
Kurumada Masami
Kuori Chimaki

■この作品はフィクションであり、実在の個人・団体などにはいっさい関係ありません。

Y ahora que el alma de Olivia usó todo su poder y desapareció,
este cuerpo milagroso y vacío es apropiado para albergar un dios.
¡Y esa es Eris, quien reemplazará a Athena como diosa de la tierra!
KUH...
¡No te lo permitiré!

Mayura...
Salvaste a esas niñas y cuidaste de ellas hasta hoy.
En verdad... te lo agradezco.
SKD Scans
3

¿QUÉ SUCEDE, SHOKO?
ESTOY SEGURA... QUE SENTÍ EL COSMO DE MAYURA-SAN JUSTO AHORA.
ESOS METEORITOS SIGUEN CAYENDO SOBRE LA TIERRA.
DEFINITIVAMENTE ELLA ESTÁ PROTEGIÉNDOLA DE ELLOS.
SKD Scans

MAYURA-SAN....
「¿Estás preparada?」
AHORA... NO HAY TIEMPO DE MIRAR ATRÁS.
¡CASI LLEGAMOS A NUESTRO DESTINO!
「Les encomiendo a Athena.」
「Y se los ruego... salven el alma de Kyoko.」

SkD Scans

¡¿ESTA ES...
LA FORTALEZA DE ERIS....?!

Shinigami Kazoku Dan
SKD Scans

!!
¡MIREN! ¡ESE ÁRBOL ENORME ...!
AUNQUE DÉBIL, DE AHÍ...
¡¡PUEDO PERCIBIR EL COSMO DE LA SEÑORITA ATHENA...!!
BIEN... ¡¡VAYAMOS HACIA ÉL!!
¡¡SEÑORITA SAORI...!! ¡¡YA VAMOS EN CAMINO!!
¡¡DEPRISA!!
¡¡ES UN SENDERO DIRECTO AL ÁRBOL!!
SKD Scans

11

Guarden silencio...
Su alboroto asusta a las flores y a todas las criaturas vivientes.
Este es el "Edén celestial" donde habitan todas las almas... por favor compórtense adecuadamente.
¡¿QUIÉN ERES!?
¡¿UN ENEMIGO!?
Perdón por no presentarme, soy Harmonía, la bruja del Edén.
Sirvo como guía de esta tierra.
SKD Scans

SOMOS SAINTIAS DE LA SEÑORITA ATHENA.
LLEVAMOS PRISA, ¿NOS DEJARÍAS PASAR, POR FAVOR?
¿GUÍA...?
Lo lamento de verdad, pero de aquí en adelante es la tierra habitada por las Dríades.
No tienen permitido el paso.
JAH... POR SUPUESTO.
¿ASÍ QUE TENDREMOS QUE PASAR POR LA FUERZA?
No realmente.
Sería problemático si criaturas mundanas pisotearan la flora y fauna de este lugar.
Aquellos que perturben esta armonía no son bienvenidos... Tal es la regla de este paraíso.
¿LA... ARMONÍA?
Si todavía insisten en atravesar...
Solo hay una manera—...
KD-Scans

13

Deberán convertirse en parte de este paraíso.
¡¡Breath of Paradise!!
NDT: Brisa del paraíso
QUÉ—
!!
Ahora... transfórmense en hermosas flores.
¡¡TCH!!
Kyaa aah—
Ufufu... Regocijense, sus flores
se plantarán junto a la tumba de Athena.

A
¡¡KUH!!
……?
Qué raro.
Siguen siendo humanas a pesar de haber recibido mi maldición...
¿Qué sucedió...?
¡¡ESO... ESO ME SORPRENDIÓ!!
¡PENSÉ QUE NOS CONVERTIRÍAMOS EN FLORES!
¡PERO DE ALGUNA MANERA FALLÓ!
...NO ES ESO.
FUE EL HAGOROMO LUNAR.
PARECIERA QUE SE DESVANECIÓ, PERO FUE ASIMILADO POR NUESTRAS VESTIDURAS.
¡¿EH!?

SKD Scans

Shinigami Kazoku Dan
SKD Scans
¡¡ES... ES CIERTO!!
¡PUEDO SENTIR UN FUERTE PODER DIVINO...!
¡NOS ESTÁ PROTEGIENDO...!
BUENO, ¡TU TRUCO RARO NO FUNCIONÓ!
¡NOS ABRIREMOS PASO!
Ya veo. Así que es un talismán de la diosa de la luna.
Pero no es nada como para hacer un escándalo...

Las mandaré a un lugar más acorde a ustedes.
Serán presa de los Fantasmas miserables y hambrientos de sangre
en el abismo del Edén.
KUH ...
NO... TENEMOS QUE IR......
¡¡TENEMOS QUE IR PRONTO... O SI NO...!!
19
¡¡SAORI-SAN!!
SKD Scans

¡¡ESPÉRENOS, YA VAMOS EN CAMINO...!!
¡¡SAORI-SAN!!

¿A dónde te diriges, Ares?
Iré a exterminar a los Santos en la Tierra.
Si vas a esperar que Athena muera, no me necesitas aquí.
Solo 5 Saintias incompetentes vienen hacia acá......
Qué lástima me da.
Hmp...
¿Crees que eso es suficiente para matar a Athena?
....
¿Qué?

En ese momento, Athena estaba preparada para morir con tal de derrotarme.
Pero si estaba consciente de lo que pasaría cuando fallara ....
.... ¿Estás diciendo que se dejó capturar a propósito?
Hmp... Quién sabe.
Sin embargo, Athena ha mostrado ser un dios que obtiene victorias milagrosas sin importar el predicamento.
Qué tal si ha ocultado su poder hasta ahora—...
.... Hmp, qué precavida.
CKD Scans

¡Muy bien...! Entonces eliminaré a Athena en este instante.
Aunque ese árbol podría pulverizarse junto con ella... ¿Te importa?
SKD Scans
Fufu... inténtalo.

¡¡SAORI-SAN!!

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊团
SKD Scans